FARM AID
Keep America Growing!

GUÍA DE RECURSOS DE
FARM AID

PREPARACIÓN Y ASISTENCIA EN CASO DE DESASTRES NATURALES

ACTUALIZADO AGOSTO 2024

Por favor tenga en cuenta que los siguientes recursos pueden estar principalmente disponibles en inglés. Existe una cantidad limitada de recursos disponibles en español. Pedimos disculpas por cualquier inconveniente que esto pueda causar.

Es fácil pensar que es poco probable que los desastres naturales afecten a su granja, sobre todo cuando hay tantos problemas que necesitan de su atención inmediata. Los desastres naturales son cada vez más frecuentes y graves (EPA, s.f.), y los agricultores frecuentemente son los más afectados. Aunque parezca imposible prepararse para todos los desastres, la planificación y la previsión pueden mejorar la resiliencia y la recuperación de su operación agrícola. Esta guía de recursos hecha teniendo en mente los procesos, se ha desarrollado para ayudarle en cada paso en su camino hacia la recuperación.

PREPÁRESE PARA LOS DESASTRES NATURALES

Cuando la necesidad se presenta, la Agencia de Servicios Agrícolas (FSA por sus siglas en inglés) del USDA actúa como el mecanismo principal de ayuda en caso de desastres en nuestra comunidad agrícola. Tomar los pasos necesarios para ponerse en contacto con ellos antes de que necesite ayuda, facilitará considerablemente el proceso de recuperación.

- Familiarícese con la oficina de FSA de su condado o localidad. SERVICIOS DE TRADUCCIÓN están disponibles.
- Obtenga su número de granja. Su número de granja es la forma en que el USDA, FSA y el Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS por sus siglas en inglés), identifican su granja para sus programas.
- Inscríbase aquí para recibir alertas y actualizaciones del programa del USDA.
- Mantenga sus documentos importantes organizados y accesibles. Estos documentos serán fundamentales a la hora de reportar los daños y las pérdidas que tuvo después de un desastre. Asegúrese también de mantener copias guardadas fuera de las instalaciones; los sistemas de archivo electrónico o en la nube son especialmente útiles para esto. Puede empezar a explorar los sistemas de archivo de registros aquí.
- Asegúrese de que toda la documentación requerida esté archivada y actualizada en su oficina local de FSA. Puede llevar a cabo gran parte de sus gestiones comerciales a través de farmers.gov. Asegúrese de crear una cuenta antes de que ocurra una emergencia.
    - > Este informe sobre Requisitos anuales para todos los programas de FSA, detalla qué registros necesita archivar y actualizar anualmente.
    - > El mismo informe, bajo una sección separada sobre los Requisitos para el archivo de registros del programa de FSA, detalla qué registros son necesarios para calificar para los diversos programas de asistencia de emergencia de FSA.
- Considera la posibilidad de contratar un seguro.
    - > Cobertura para sus empresas:

- Grandes productores: Seguros para cultivos y ganado. Aquí puede encontrar a los agentes de seguros locales de la Agencia de Manejo de Riesgos del USDA.
- Productores agrícolas pequeños/ especializados/diversificados: Programa de Asistencia por Desastre para Cultivos no Asegurados o Protection para Protección de Ingresos Agrícolas Integrales (WFRP) HYPERLINK "https://sustainableagriculture.net/blog/find-a-crop-insurance-agent-who-sells-whole-farm-revenue-protection-near-you/"Aquí puede localizar a un agente puede localizar a un agente de seguros que trabaje con WFRP. por sus siglas en inglés). Aquí puede localizar a un agente de seguros que trabaje con WFRP. que trabaje con WFRP. por sus siglas en inglés). Aquí puede localizar a un agente de seguros que trabaje con WFRP.
  - Los agricultores o ganaderos principiantes, con recursos limitados, socialmente desfavorecidos y veteranos que cumplan los requisitos pueden optar a una exención de la tarifa de servicio y a una reducción del 50% de la prima, presentando el formulario CCC-860.

- Seguro de la propiedad agrícola: Cubre los suministros agrícolas, vehículos, equipos, estructuras, insumos y suministros asociados con la operación diaria de su negocio agrícola.
- Elabore y ensaye un plan de preparación para emergencias. El Plan de Preparación para Emergencias Agrícolas y el Formulario de Contactos del Centro de Seguridad Alimentaria y Salud Pública de la Universidad Estatal de Iowa son increíblemente completos; le serán muy útiles. El plan de preparación para el ganado Large Animals and Livestock in Disasters (Animales grandes y ganado en caso de desastres) de American Veterinary Medical Association es un gran complemento.

MEDIDAS INMEDIATAS DESPUÉS DE UN DESASTRE

- Reúnase en su lugar de refugio (revise el Plan de Preparación para Emergencias Agrícolas más arriba) para asegurarse de que todo el mundo está a salvo y sin lesiones.
- Recuerde la regla de oro: ¡Cámara antes de limpiar! Documente todos los daños y pérdidas con fotos, vídeos y notas antes de proceder a la limpieza. Además, la mayoría de los organismos, incluyendo el USDA, requieren una autorización previa antes de que usted empiece a limpiar. Cualquier trabajo que usted haga antes de la autorización no estará cubierto y podría poner en riesgo su reclamo.
- Contacte a su agente de seguros según sea necesario. No altere los cultivos ni limpie los campos antes de que el perito evalúe los daños. Para más información, consulte la hoja informativa del USDA sobre desastres naturales y seguro de cultivos.
- Contacte a su agente de seguros de la propiedad agrícola según sea necesario.
- Contacte a su oficina del condado de FSA para comprobar la elegibilidad para los programas de Asistencia por Desastre y/o Asistencia por Desastre para Cultivos No Asegurados. Obtenga más información sobre el proceso de declaración de desastre de FSA y los programas de desastre aquí. Asegúrese de documentar todas y cada una

de las interacciones que tenga con la oficina de FSA. Esto puede ser tan simple como registrar la fecha, el modo de conversación (teléfono, correo electrónico, texto, etc.), con quién habló, el tema de la conversación y el resultado de ésta en una tabla en un papel. Asegúrese de obtener un recibo de servicios por cada beneficio o servicio solicitado; a partir del 2014, FSA está obligada a proporcionar un recibo. Documentar estos detalles le beneficiará si más adelante surgen disputas o malentendidos.

- Póngase en contacto con FEMA en caso de pérdidas o daños en el hogar. FEMA puede proporcionar alojamiento temporal y subvenciones de hasta 33.000 dólares para determinados gastos relacionados con el desastre, incluyendo la reparación o sustitución de la vivienda dañada y los bienes personales para las necesidades más críticas. Solicítelo en un plazo de 60 días a partir de la declaración de catástrofe del condado.
- Póngase en contacto con la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA), que ofrece préstamos a bajo interés para cubrir los gastos de reparación de una vivienda y de reparación o sustitución de los enseres domésticos dañados debido al desastre. Solicítelo en un plazo de 60 días a partir de la declaración de desastre del condado. Puede encontrar el Centro de Operaciones de Campo para Desastres más cercano aquí.

RECUPERACIÓN CONTINUA DESPUÉS DE UN DESASTRE

- Esté atento a la disponibilidad de los Programas para Desastres de FSA. El proceso de declaración de desastres, asignación de fondos del Tesoro de EE. UU. y anuncio de su disponibilidad puede ser un proceso largo. El USDA ha creado esta Herramienta de Búsqueda de Asistencia en caso de Desastres como una forma de comprobar su elegibilidad en cualquier momento, o como se señaló anteriormente, usted puede inscribirse para recibir en línea alertas específicas del condado.
- Si cree que ha sido discriminado o que ha recibido una decisión injusta de cualquier oficina del USDA, puede ponerse en contacto con Farmers Legal Action Group (FLAG). Aunque no representan a los agricultores en casos legales, esta organización sin fines de lucro de abogados de asuntos agrícolas ofrece asesoramiento jurídico gratuito. FLAG también elabora guías de recursos detalladas sobre los distintos programas de asistencia en caso de desastre del USDA.
- Considere nuevamente inscribirse en seguros para cultivos, Programa de Asistencia por Desastre para Cultivos no Asegurados o Protection para Protección de Ingresos Agrícolas Integrales (WFRP). Tenga en cuenta que para acceder a algunos programas de asistencia en caso de desastre del USDA después de que ha sucedido uno, como por ejemplo, el Programa de Ayuda de Emergencia (ERP por sus siglas en inglés), puede ser necesario inscribirse en un seguro de Cultivos o NAP durante los dos años siguientes.
- Si necesita un préstamo para volver a ponerse en pie, nuestra Guía de recursos de Farm Aid para el financiamiento de granjas le ayudará a empezar.

A nivel local, la oficina de extensión universitaria de su estado es un excelente recurso para obtener ayuda, incluyendo programas de recuperación, oportunidades de financiamiento,

suministros, heno y atención veterinaria. Algunas facultades de veterinaria también ofrecen atención veterinaria y suministros gratuitos o a precios bajos después de una catástrofe. Manténgase también en contacto con el Departamento de Agricultura de su estado para recibir continuamente alertas e información de programas. Para encontrar más recursos estatales o locales, busque en línea en nuestra Red de Recursos para Agricultores organizaciones de confianza y cualquier otra información que pueda serle útil; también en nuestros blogs sobre Recursos de Farm Aid para desastres proporcionamos más recursos. Si prefiere hablar con alguien, llame a la línea directa para agricultores de lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 9:00 p. m. EST al 1-800-FARMAID/1-800-327-6243. Nuestro operador en español está disponible de lunes a viernes entre 9:00 a. m. y 5:00 p. m. EST.

Por último, no es raro sentirse sorprendido y abrumado durante los meses posteriores a un desastre. Si se encuentra malhumorado, impaciente, enfadado o simplemente triste, estos recursos pueden resultarle útiles:

- Este artículo, Dealing with Stress After a Crisis or Natural Disaster (Cómo afrontar el estrés tras una crisis o desastre natural), puede resultarle útil.
- El libro de Modern Farmer When Natural Disasters Strike the Farm, the Effects Linger ofrece una visión de la naturaleza a largo plazo del proceso de recuperación.
- La Línea de Ayuda para Catástrofes de la SAMHSA está disponible 24 horas al día, 7 días a la semana, "para todos los residentes en EE. UU. y sus territorios que vivan la angustia emocional relacionada con desastres naturales o provocadas por el hombre".
- Busque en nuestra Red de Recursos para Agricultores (Farmer Resource Network) de su estado la categoría "Farm Stress" o, de nuevo, llame a nuestra línea directa de Farm Aid al 1-800-FARMAID para que le pongan en contacto con los recursos de su zona.

CONÉCTESE CON FARM AID

¿No encuentra lo que necesita? Solicite asistencia personalizada de nuestro equipo de Servicios a los Agricultores llenando nuestro formulario de Solicitud de Asistencia en Línea o llamando al **1-800-FARM-AID (1-800-327-6243)** de lunes a viernes, entre las 9:00 a. m. y las 9:00 p. m. ET. Nuestro equipo de la línea directa de Farm Aid tiene mucho interés en ayudarle en todo lo que pueda.

GUÍAS DE RECURSOS PARA AGRICULTORES

Puede consultar nuestro Directorio de la Red de Recursos para Agricultores de organizaciones de servicios agrícolas e historias de los Héroes del Campo para obtener inspiración y más ideas.

REFERENCIAS

Environmental Protection Agency. (n.d.). Climate Change Indicators: Weather and Climate. https://www.epa.gov/climate-indicators/weather-climate